



T.S.LINES (JAPAN) LTD.

FRONTIER AKIHABARA Building 6th FL.
5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan
TEL: 81-3-5826-8731 FAX: 81-3-5826-8955

2022年7月6日

お客様各位

ティ・エス・ラインズ・ジャパン株式会社

JHTN 航路:本船 HYPERION 22014S 遅延のご案内(1)
(SCHEDULE CHANGE NOTICE)

拝啓 平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、題記本船は大阪港への寄港前に煙を感知いたしまして、現在海上保安庁及び関係各所の指示に従い調査中となっております。その為に更なる本船遅延となります事ご連絡申し上げます。

今後のスケジュール・状況に付きまして新しい情報が入りましたらご案内をさせていただきます。お客様には多大なるご迷惑をお掛け致しますが、何卒ご理解を賜ります様宜しくお願い申し上げます。

敬具

Thank you for using our service.

The said vessel has detected smoke before calling at the Port of Osaka, and is currently under investigation by the Japan Coast Guard and other relevant authorities. We sincerely regret to inform all valued customers that the vessel will be further delayed due to this situation.

We will provide further information regarding the schedule and status of the vessel whenever it becomes available.

Please accept our sincere apology for inconvenience caused which we may have caused all valued customers.

- 記 -

PORT	ORIGINAL		REVISED
OSAKA	29-30 / JUN		Undecided
KOBE	30-30 / JUN		Undecided
YOKOHAMA	2-2 / JUL		Undecided
TOKYO	2-3 / JUL		Undecided
KEELUNG	6 / JUL		Undecided
TAICHUNG	6 / JUL		Undecided
KAOHSIUNG	7 / JUL		Undecided
HONGKONG(HIT)	9 / JUL		Undecided
NANSHA	9 / JUL		Undecided
SHEKOU	10 / JUL		Undecided

以上